

casals catalans

Butlletí
020
Febrer 2006

Sumari

Primer aniversari del reconeixement del casal de Berlín

El Govern crea el Consell Assessor del Pla d'Ajuda al Retorn

Les veus dels exiliats de la Guerra Civil, a Catalunya Cultura

Mostra de cultura catalana a Nova York

Nou programa de beques



 Generalitat de Catalunya

La Generalitat facilita l'accés a TVC als catalans d'arreu del món



Presentació de l'acord amb Televisió de Catalunya

El Govern de la Generalitat i la Corporació Catalana de Ràdio i Televisió (CCRTV) han arribat a un acord per facilitar que els catalans que viuen fora del país puguin veure la programació de Televisió de Catalunya per Internet. És una forma de fer arribar l'actualitat de Catalunya a qualsevol racó del món, així com una eina de projecció exterior de Catalunya.

El conseller de Governació, Joan Carretero, i el director general de la CCRTV, Joan Majó, van presentar l'acord el 3 de febrer. També van assistir a l'acte el secretari de Cooperació Exterior, Albert Royo i Mariné, i el director de CCRTV Interactiva, Santiago Miralles.

Fins ara, només els catalans amb accés al satèl·lit Astra o l'Hispasat – que donen cobertura a algunes àrees

d'Europa i Amèrica- podien accedir als diferents canals de la televisió catalana des de fora del país. La resta no podia veure els seus programes favorits. Per això la CCRTV i el Departament de Governació han acordat crear un portal específic per a tots ells. S'hi accedeix a través del web TVCinternacional.com.

El conseller Joan Carretero i el director general de la CCRTV, Joan Majó, van coincidir a afirmar que ara els catalans amb accés a Internet poden veure el conjunt de canals de TVC des de qualsevol lloc del planeta, amb la qual cosa la cobertura és ja global. En aquest nou portal, va comentar Majó, "els catalans de l'exterior poden obtenir amb gran qualitat qualsevol programa emès per Televisió de Catalunya". ●

(Més informació a la pàgina 2)

La Catalunya exterior rep el suport d'universitaris

Les comunitats de catalans de l'exterior rebran una empenta important amb l'arribada de joves llicenciats becats per la Generalitat per contribuir a modernitzar i dinamitzar l'activitat que duen a terme els casals. Els joves comencen aquesta tasca durant els mesos de febrer i març a nou comunitats establertes a Europa i Amèrica.

El projecte ha estat promogut per

la Secretaria de Cooperació Exterior i pel Consell Interuniversitari de Catalunya, amb la col·laboració de l'Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca. El pressupost de la primera edició del programa és de 120.000 euros anuals. Cada universitari rebrà fins a 1.200 euros mensuals, a més de l'allotjament i l'import del viatge. ●

(Més informació a la pàgina 2)



El secretari de Cooperació Exterior, Albert Royo, es va reunir amb els membres de l'associació Katalanischer Salon, nom amb què és coneguda la comunitat catalana de Berlín, durant el viatge que va fer el passat 20 de gener a la capital alemanya.

La visita d'Albert Royo va coincidir amb el primer aniversari del reconeixement d'aquesta jove comunitat que té, entre altres activitats, el seu propi grup de joc en català i que ha promogut activitats com l'hora del conte per als nens per integrar una representació tan àmplia com sigui

Difusió del modernisme català des de Rosario

El Centre Català de Rosario ha posat en marxa un projecte cultural molt ambiciós, conegut amb el nom de Projecte Gaudí, per difondre el modernisme català i les mostres d'aquest art que es troben en aquesta ciutat argentina. L'entitat acollirà un espai reservat a exposicions, textos escrits i audiovisuals sobre el modernisme. Darrere el projecte hi ha l'actual president del Centre, Àngel Perella, que té la intenció d'abocar-se de ple a aquesta iniciativa un cop finalitzi el seu mandat. Perella comenta que l'espai modernista s'inaugurarà durant el 2006 i que ja estan fent tots els tràmits per comprar tot el material necessari i per muntar diverses exposicions. En aquest sentit, cal fer esment de les negociacions, ja avançades, que el

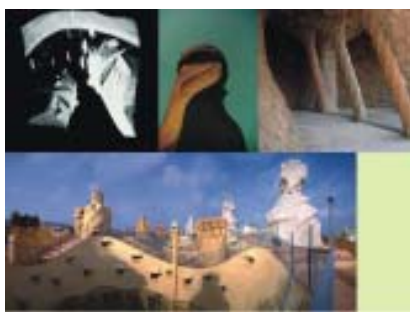
Primer aniversari del reconeixement del casal de Berlín

possible dels catalans que resideixen a la capital alemanya.

També cal recordar que aquesta associació va néixer per fomentar l'intercanvi entre tots els que s'interessen per la cultura i la manera de viure dels Països Catalans. En els darrers anys han sorgit iniciatives a Berlín, també des de l'àmbit universitari, per mostrar que el català és més que una assignatura dels departaments de romàniques.

L'entitat es va batejar amb el nom de Katalanischer Salon, terme manllevat de la tradició berlinesa dels salons dels segles XVIII i XIX, que van ser fòrums de debat i intercanvi cultural. Aquesta denominació, amb la forma abreujada esdevé KA-SAL, nom amb què es coneixen els centres catalans a l'estranger.

Es pot trobar més informació sobre l'entitat a la seva pàgina web: <http://www.katalanischer-salon.de/>.



Centre ha fet amb la Generalitat i l'Ajuntament de Barcelona per portar a aquest espai dues exposicions: una sobre Gaudí i l'altra sobre el modernisme català.

Aquesta iniciativa es veu amb molt interès per part de la Universitat de Rosario, que tindrà a la seva disposició un centre amb informació molt valuosa per aprofundir els coneixements que tenen d'aquest tema.

Accés a TVC des de l'exterior

En la presentació de l'acord entre la Generalitat i TVC, el conseller Carretero va explicar que "el nostre Departament ha detectat que la diàspora de Catalunya és molt diferent de la de fa 30 o 60 anys. Ens trobem amb uns casals, unes comunitats, amb demandes molt diferents i amb perfils de socis nous. Ara hi ha joves professionals que han anat a treballar a l'exterior i que necessiten imperiosament aquest contacte en temps real amb Catalunya". Els catalans han demanat a la Generalitat "de forma massiva" noves eines de comunicació amb Catalunya, entre elles un accés fàcil a TVC.

Fruit d'aquesta demanda, la Secretaria de Cooperació Exterior ha arribat a un acord amb la CCRTV per subvencionar el 50% del cost del servei d'oferta de programes per Internet, el 3alacarta, als catalans que formin part d'una comunitat catalana a l'exterior. Com ha dit avui Carretero, "els 200.000 catalans que ara hi ha dispersos pel món tindran un estímul més per afiliar-se a alguna comunitat catalana». El 3alacarta costa 72 euros anuals però els catalans afiliats als casals en pagaran la meitat.

Universitaris amb beques de la Generalitat treballen als casals

Els universitaris col·laboraran enguany amb les entitats següents: Casal Català de Brussel·les (Bèlgica), Centre Català de Lausana (Suïssa), Casal Català de Montevideo (Uruguai), Casal Català de Quito (Equador), Casal de Catalunya de Buenos Aires (Argentina), Casal dels Catalans a Califòrnia (Estats Units), Casal dels Països Catalans a Toronto (Canadà), Centre Català de Mendoza (Argentina) i Orfeó Català de Mèxic (Mèxic).

Els becaris seleccionats van participar els dies 19 i 20 de gener en unes jornades formatives a la seu del Departament de Governació.

El Govern crea el Consell Assessor del Pla d'Ajuda al Retorn

El conseller primer, Josep Bargalló, va presidir el 8 de febrer l'acte de constitució del Consell Assessor del Pla d'Ajuda al Retorn, que ha de servir per impulsar aquest Pla i fer així més fàcil la integració sociolaboral de les persones retornades a Catalunya.

En declaracions als mitjans de comunicació, el conseller primer va remarcar que "és voluntat del Govern no desatendre la situació dels catalans i catalanes de l'exterior que passen per situacions desfavorables i volen tornar al seu país d'origen".

El conseller primer va explicar que es pot accedir a la informació del Pla d'ajut al retorn a través de la pàgina web (<http://www.gencat.net/benestar/opar>) i també a través dels casals catalans d'arreu del món.

L'Oficina de Gestió Unificada del Pla d'Ajuda al Retorn (OPAR) verifica les sol·licituds d'atorgament i la documentació que les acompanya. Depèn de la Secretaria d'Immigració, al capdavant de la qual hi ha Adela Ros.

Bargalló va avançar que "el Govern està elaborant un decret de coordinació de l'acció exterior" que preveurà la creació d'una xarxa de les oficines del Govern a l'exterior (COPCA, CIDEM, turisme), més els casals catalans.

La majoria de les persones beneficiàries del Pla d'ajuda al retorn estaven afincades a països llatinoamericans que han patit crisi i que els últims anys en marxen, com tants altres immigrants. El perfil majoritari és el d'un home en edat de treballar.

Les veus dels exiliats de la Guerra Civil, a Catalunya Cultura

Catalunya Cultura, emissora pública de la Generalitat de Catalunya, va estrenar el 28 de gener el programa «Veus de l'exili», una sèrie de 30 capítols on més de 100 catalans que van haver de fugir del seu país per culpa de la Guerra expliquen en primera persona les seves vivències. L'acte de presentació del programa va tenir lloc el 27 de gener, a Catalunya Ràdio, i hi van assistir el conseller de Relacions Institucionals i Participació, Joan Saura, i el conseller de Governació i Administracions Públiques, Joan Carretero.

El programa té el suport de la Secretaria de Cooperació Exterior (Departament de Governació i Administracions Públiques) i del Pro-



grama per al Memorial Democràtic (Departament de Relacions Institucionals i Participació), dins del projecte de recuperació de la memòria històrica que ha engegat el Govern català.

«Veus de l'exili» és el primer projecte que dona la veu als que van haver de marxar. El programa està dirigit i presentat per Eulàlia Ferrer, mentre que Josep Maria Figueres n'és l'assessor històric. S'emet tots els dissabtes a les 22 hores; posteriorment es reemetrà per Catalunya Ràdio. També cal dir que es pot baixar com a arxiu des d'Internet: <http://www.catradio.com/pcatradio/crItem.jsp?seccio=programa&idint=831>.

Mostra de cultura catalana a Nova York

L'Institut Ramon Llull ha organitzat, del 12 de gener al 14 de febrer, una mostra de cultura catalana a Nova York sota el títol de "Catalan Culture in New York". El programa ha inclòs una gran retrospectiva cinematogràfica, *Another Spanish Cinema: Film in Catalunya, 1906-2006* (Un altre cinema espanyol: pel·lícules a Catalunya, 1906-2006), que organitza la Film Society del Lincoln Center (27 de gener-14 de febrer); una exposició de fotografies de l'innovador artista conceptual Joan Fontcuberta, organitzada per Aperture Foundation (12 de gener-30 de març), i un seguit de lectures i debats literaris, amb la presència d'escriptors i poetes catalans prominents, copresentats per Housing Works Bookstore Cafe (7 i 9 de febrer), Poets House (11 de febrer) i KGB Bar (12 de febrer). Per tal de llançar aquesta iniciativa, el Remarque Institute (Universitat de Nova York) va organitzar un acte inaugural que va incloure una conferència sobre la cultura i la identitat catalanes a cura del filòsof Xavier Rubert de Ventós (2 de febrer).

Web
dels Casals
Catalans

www.casalscatalans.net

Angelina Miró i Serrador és un d'aquells catalans i catalanes escampats pel món que ha treballat de valent per projectar la imatge de Catalunya a l'exterior. En reconeixement a la seva trajectòria, l'Institut de Projectió Exterior de la Cultura Catalana li va lliurar l'any 2003 el Premi Batista Roca. Ha ocupat el càrrec de vocal de Relacions Institucionals del Casal Català de Vancouver fins a l'any passat, moment en què va passar la torxa a la seva filla, Carme Ortega.

Va néixer a la ciutat de Barcelona l'any 1940. Està casada i té dos fills: Carme i Àlex. Va cursar els estudis de professora mercantil i mestra a la Universitat de Barcelona. Va arribar a la província de la Colúmbia Britànica (Canadà) l'any 1980. Al Canadà ha treballat com a professora de castellà per a adults al districte escolar de Maple Ridge, on viu.

-Vostè va ser una de les fundadores del Casal Català de Vancouver. Com va sorgir la idea de fundar-lo i què pretenien?

En arribar a la Colúmbia Britànica el 1980, vaig adonar-me que hi havia topònims amb noms catalans; aleshores em vaig posar en contacte amb els catalans que hi residien i que es trobaven una vegada l'any en una masia des del 1968. El casal, que actualment aplega un centenar de socis, es va crear gràcies a aquests contactes.

-Ens pot fer esment d'algunes de les tasques que ha desenvolupat? Sempre m'ha interessat molt la història dels catalans que es van traslladar a la Colúmbia Britànica entre el 1774 i el 1792; per això, n'he fet les biografies i el manuscrit titulat *Els viatges del capità dels voluntaris de Catalunya, Pere d'Alberní*. També col·laboro al butlletí *El Xàfec*, a la pàgina web del casal, he escrit una petita

història del Casal i he muntat diverses exposicions sobre artistes catalans, com ara Dalí, Picasso, Gaudí; les Olimpíades del 92, i l'última sobre Barcelona i el Quixot. Durant les Olimpíades del 92, vàrem promoure l'intercanvi de banderes entre la Colúmbia Britànica, nom de la província on es troba Vancouver, i Catalunya. Posteriorment, amb la meua filla Carme vàrem aconseguir que el Govern de la Colúmbia Britànica proclamés l'any 1994 la Diada de l'Onze de Setembre com a Catalan Heritage Day (Dia del Llegat Català).

Una altra gestió exitosa va ser que el Govern provincial proclamés l'11 de març del 2002 el dia d'en Pere d'Alberní a la Colúmbia.

-El web del Casal de Vancouver és un dels més antics dels centres catalans de l'exterior, com també la revista El Xàfec. Com valora la feina que s'ha fet en aquest àmbit? Tant la pàgina web del Casal, una de les primeres gràcies a l'administrador Carles Roch, com el butlletí *Xàfec* han ajudat molt a donar a conèixer tot el que està relacionat amb Catalunya.

-Què espera de la primera trobada de la nova xarxa de comunitats de l'exterior que s'organitza aquesta primavera a Vancouver?

Crec que la reunió servirà per consolidar la xarxa de treball als casals dels Estats Units i Canadà. Es podran fer intercanvis culturals i així es podran compartir recursos per donar a conèixer els Països Catalans i la seva cultura per aquests indrets. ●

L'ENTREVISTA

Angelina Miró, del Casal Català de Vancouver



Angelina ha donat a conèixer Catalunya a les terres llunyanes del Canadà

“El web i la revista ens han ajudat molt a donar a conèixer Catalunya”

butlletí dels casals catalans

Edita:

**Secretaria de Cooperació Exterior
Departament de Governació
i Administracions Públiques
Generalitat de Catalunya**

Via Laietana, 26. 08003 Barcelona

Tel.: (+34) 93 567 64 82

A/e: tpunti@gencat.net

DL: B-20.253-2004

ISSN:1698-7527